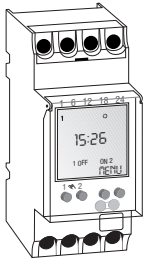


talento 471/472 pro, talento 881/882 pro
talento 791/792 pro

PL Instrukcja obsługi



80.10.1322.7/1/1/01
www.graesslin.de
Phone: +49 (0) 7724 / 933-0
Fax: +49 (0) 7724 / 933-40
Germany
Bundesstraße 36
12121 St. Georgen

Grässlin GmbH

Dane techniczne	
Wym. wys x szer x gł (mm)	45 x 35 x 60
Masa (g)	220
Napięcie przyłączeniowe	Patrz nadruk na urządzeniu
Klasa zabezpieczenia	II
Pobór mocy	1 VA
Moc załączalna	
– obciąż. omowe (VDE, IEC)	16 A / 250 V AC
– obciąż. induk. cos φ 0,6	10 A / 250 V AC
– obciąż. żarowe/ halogenowe	2600 W
– świetlówka	1000 W
– Maks. moc załączalna AC1 / AC15	3700 W / 750 W
Styki przełącznika	Zestyki przełączne
Temperatura otoczenia	-10°C ... + 55°C
Dokładność działania	Typ ± 0,3 s/dzień przy +20° C
Najkrótszy czas przełączenia	1 sek.
Wskaźnik stanu przełączenia	Tak
Plombowanie	Tak



Instalacja i montaż



Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym!

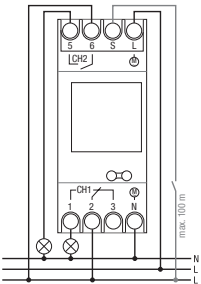
- Przyłączenie i montaż może wykonać wyłącznie wykwalifikowany elektryk!

Montaż na szynie DIN

Urządzenie przystawić do szyny lekko ukośnie od góry. Następnie wcisnąć do tyłu aż do zatrzaśnięcia.

Schemat połączeń

- CH1 = kanał 1
- CH2 = kanał 2 ¹⁾
- S = Wejście zewnętrzne



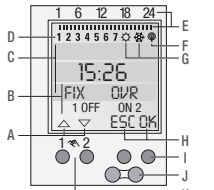
Obsługa i ustawienia

Wyświetlacz i przyciski funkcyjne

- Komendy wyłączenia mają pierwszeństwo przed komendami włączenia.
- Środkowy wiersz wyświetlacza, który pokazuje wartości do ustawienia i punkty menu do wyboru, charakteryzuje się dużym formatem.
- Pulsowanie sygnalizuje konieczność wprowadzenia danych. Jeśli w ciągu dwóch minut nie nastąpi wprowadzenie danych, zegar sterujący powraca do trybu automatycznego.
- Na wyświetlaczu pojawia się „ZAS WYL”, gdy urządzenie nie jest zasilane prądem.
- Na wyświetlaczu pojawia się „BATERIA”, gdy w ciągu kolejnych dwóch tygodni konieczna będzie wymiana baterii.
- Po zresetowaniu programy pozostają zachowane. Datę i godzinę trzeba ustawić na nowo. Naciśnąć jednocześnie wszystkie 4 przyciski, aby ponownie uruchomić urządzenie.

Wyświetlacz

- A** Wskaźniki funkcyjne obu lewych przycisków
- B** Wskaźniki stanu przełączenia (ZAL/WYL/OVR/FIX)
- C** 3 wiersze wyświetlacza
- D** Dni tygodnia
- Przyporządkowanie można zmieniać w menu **DATA CZAS**, n.p. na 1 = niedziela.
- E** Zaprogramowane czasy przełączania
- F** Antena radiowa
- G** Wskaźnik: czas letni / zimowy
- H** Wskaźniki funkcyjne obu prawych przycisków



- Przyciski / złącza**
- I** Prawe przyciski
- J** Złącze na podczerwień
- K** Lewe przyciski z funkcją ręcznego przełączenia w trybie automatycznym

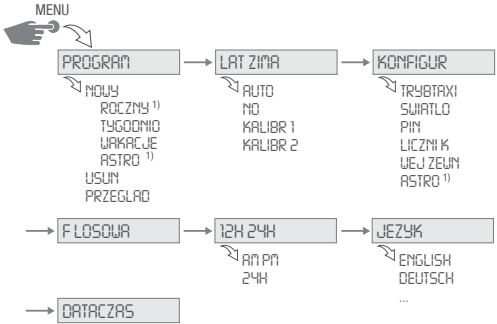
Wskaźniki funkcyjne obu lewych przycisków:

- △ przechodzenie w menu do góry
- ▽ przechodzenie w menu w dół
- ✓ Zatwierdzenie wyboru/ propozycji
- + Krótki nacisk = +1 / długi nacisk (ok. 2 s) = szybki przebieg
- Krótki nacisk = -1 / długi nacisk (ok. 2 s) = szybki przebieg

Wskaźniki funkcyjne obu prawych przycisków:

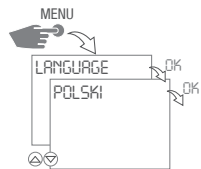
- MENU** Opuszczenie trybu automatycznego i wejście do trybu programowania
- ESC** Krótki nacisk = krok do tyłu
- EDT** Długi nacisk (ok. 2 s) = powrót do trybu automatycznego
- OK** Dokonanie wyboru i zatwierdzenie
- NO** Zmiana programów w „Trybie odczytu”
- TAK** Nie wykonuj komendy
- DEL** Wykonaj komendę
- Kasuj

Struktura menu

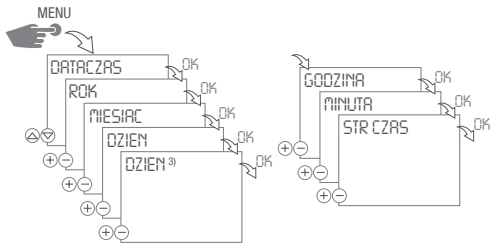


Wybór języka menu

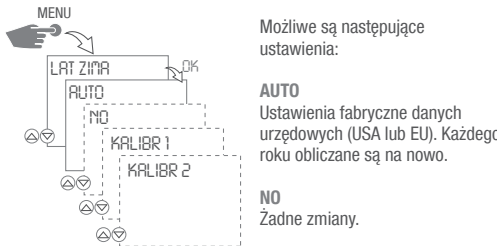
Przy dostawie zegar sterujący ustawiony jest w trybie automatycznym ze wstępnie nastawioną godziną, datą (MEZ) i językiem angielskim w menu. Aby zmienić te ustawienia nacisnąć przycisk Menu. Następnie wybrać żądane ustawienia.



Ustawianie daty i godziny



Zmiana czasu na letni / zimowy



Możliwe są następujące ustawienia:

AUTO
Ustawienia fabryczne danych urzędowych (USA lub EU). Każdego roku obliczane są na nowo.

NO
Żadne zmiany.

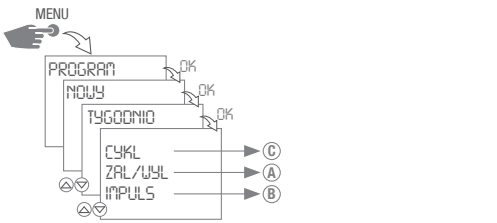
KALIBR 1 (AUTO)

- Programowanie ręczne.
- Czas letni / zimowy jest obliczany automatycznie dla każdego roku na nowo.
- Zmiana czasu odbywa się zawsze w **pierwszą niedzielę** wybranego miesiąca, jeśli podana data wypada pomiędzy 1 a 15.
- Zmiana czasu odbywa się zawsze w **ostatnią niedzielę** wybranego miesiąca, jeśli podana data wypada pomiędzy 1 a 31.
- Zmiana czasu (letni i zimowy) następuje w daną niedzielę o godzinie 1 czasu UTC (coordinated universal time).

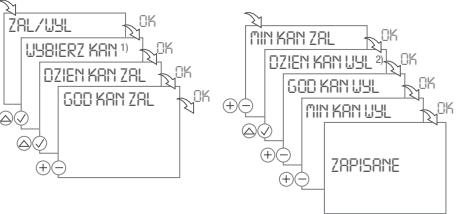
KALIBR 2 (FIX)

Programowanie ręczne. Zmiana czasu odbywa się każdego roku zawsze w ten sam dzień (ta sama data).

Tworzenie programu tygodniowego



Programowanie ZALĄCZ/WYLĄCZ



- ZAL/WYL** zatwierdzić przy pomocy **OK**.
 - Wolne miejsca w pamięci pokazują się na krótko.
- Po zapytaniu, wybrać kanały △ i zatwierdzić każdorazowo **✓**.
 - **OK**
 - Wskaźnik dni tygodnia pulsuje.

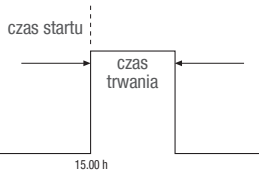
Komenda ZALĄCZ:

- wybrać dni △ i zatwierdzić **✓** → **OK**
- wprowadzić godzinę (+/-) → **OK**
- wprowadzić minuty (+/-) → **OK**

Komenda WYLĄCZ:

- Po zapytaniu, wybrać dni △ i zatwierdzić **✓** → **OK**
- wprowadzić godzinę (+/-) → **OK**
- wprowadzić minuty (+/-) → **OK**
 - Program zostaje zapisany w pamięci.

Programowanie impulsowe

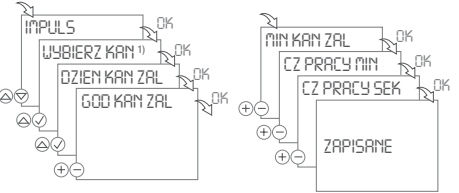


Impulsowa komenda przełączania obejmuje:

- czas startu
- czas trwania = czas załącz.
- najkrótszy czas załącz. = 1 sek.
- najdłuższy czas załącz. = 59 Min., 59 sek.

Przykład:

Komenda ZAL (załącz) dla kanału 1 codziennie od poniedziałku do piątku o godz. 15.00. Czas załączenia 15 min.



- IMPULS** zatwierdzić przy pomocy **OK**.
 - Wolne miejsca w pamięci pokazują się na krótko.
- Po zapytaniu, wybrać kanały △ i zatwierdzić każdorazowo **✓**.
 - **OK**
 - Wskaźnik dni tygodnia pulsuje.

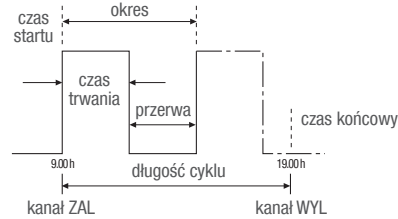
Komenda ZALĄCZ:

- wybrać dni △ i zatwierdzić **✓** → **OK**
- wprowadzić godzinę (+/-) → **OK**
- wprowadzić minuty (+/-) → **OK**

Czas trwania:

- wprowadzić minuty lub sekundy (+/-) i zatwierdzić **OK**.
 - Program zostaje zapisany w pamięci.

Programowanie cyklu



Cykl nie może trwać krócej niż okres. Podział programów cyklicznych jest niedozwolony.

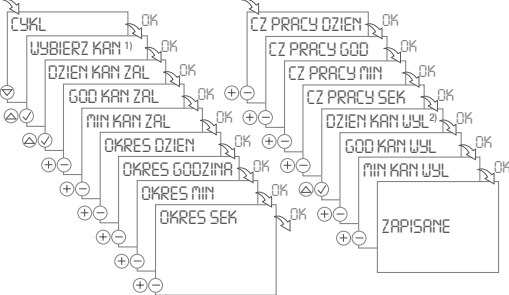
Cykliczna komenda przełączania obejmuje:

- czas startu
- czas trwania = czas załącz.
- okres = czas załącz. + przerwa
- długość cyklu = przedział czasu pomiędzy kanał ZALĄCZ a kanał WYLĄCZ

Przykład:

kanał 1 będzie co 30 minut załączany na 10 minut, począwszy od poniedziałku od godz. 9.00. Czas końcowy to piątek godzina 19.00.

czas startu poniedziałek	godz. 09:00:00
czas trwania	10 min.
okres	40 min
czas końcowy piątek	godz. 19:00



- CYKL** zatwierdzić przy pomocy **OK**.
 - Wolne miejsca w pamięci pokazują się na krótko.
- Po zapytaniu, wybrać kanały △ i zatwierdzić każdorazowo **✓**.
 - **OK**
 - Wskaźnik dni tygodnia pulsuje.

Komenda ZALĄCZ:

- wybrać dni △ i zatwierdzić **✓** → **OK**
- wprowadzić godzinę (+/-) → **OK**
- wprowadzić minuty (+/-) → **OK**

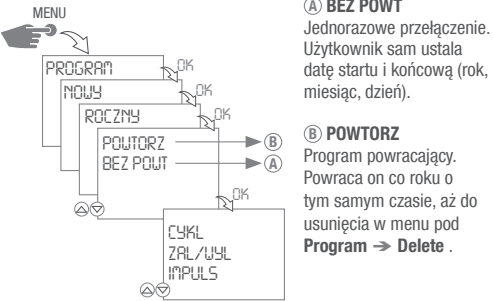
Okres:

- wprowadzić dni, godziny, minuty lub sekundy (+/-) i zatwierdzić **OK**.
- wprowadzić dni, godziny, minuty lub sekundy (+/-) i zatwierdzić **OK**.

Komenda WYLĄCZ:

- Po zapytaniu, wybrać dni △ i zatwierdzić **✓** → **OK**
- wprowadzić godzinę (+/-) → **OK**
- wprowadzić minuty (+/-) → **OK**
 - Program zostaje zapisany w pamięci.

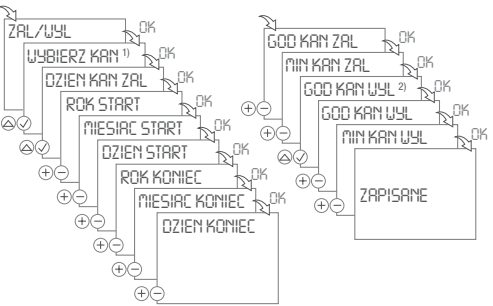
Tworzenie programu rocznego ¹⁾



A BEZ POWT
Jednorazowe przełączenie. Użytkownik sam ustala datę startu i końcową (rok, miesiąc, dzień).

B POWTORZ
Program powracający. Powraca on co roku o tym samym czasie, aż do usunięcia w menu pod **Program → Delete**.

BEZ POWT – Programowanie ZALĄCZ/WYLĄCZ



- ZAL/WYL** zatwierdzić przy pomocy **OK**.
 - Wolne miejsca w pamięci pokazują się na krótko.
- Po zapytaniu, wybrać kanały △ i zatwierdzić każdorazowo **✓**.
 - **OK**
 - Wskaźnik dni tygodnia pulsuje.

Komenda ZALĄCZ:

- wybrać dni △ i zatwierdzić **✓** → **OK**
- w odnośnym polu wprowadzić datę początkową (rok, miesiąc i dzień) (+/-) → **OK**
- w odnośnym polu wprowadzić datę końcową (rok, miesiąc i dzień) (+/-) → **OK**
- wprowadzić godzinę (+/-) → **OK**
- wprowadzić minuty (+/-) → **OK**

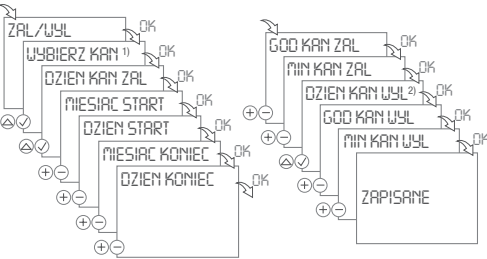
Komenda WYLĄCZ:

- Po zapytaniu, wybrać dni △ i zatwierdzić **✓** → **OK**
- wprowadzić godzinę (+/-) → **OK**
- wprowadzić minuty (+/-) → **OK**
 - Program zostaje zapisany w pamięci.



Przy CYKL lub IMPULS trzeba dodatkowo nastawić czas trwania i / lub okres. Sposób postępowania odpowiada tworzeniu programu tygodniowego.

POWTORZ – Programowanie ZALĄCZ/WYLĄCZ



- ZAL/WYL** zatwierdzić przy pomocy **OK**.
 - Wolne miejsca w pamięci pokazują się na krótko.
- Po zapytaniu, wybrać kanały △ i zatwierdzić każdorazowo **✓**.
 - **OK**
 - Wskaźnik dni tygodnia pulsuje.

Komenda ZALĄCZ:

- wybrać dni △ i zatwierdzić **✓** → **OK**
- w odnośnym polu wprowadzić datę początkową (miesiąc i dzień) (+/-) → **OK**
- w odnośnym polu wprowadzić datę końcową (miesiąc i dzień) (+/-) → **OK**
- wprowadzić godzinę (+/-) → **OK**
- wprowadzić minuty (+/-) → **OK**

Komenda WYLĄCZ:

- Po zapytaniu, wybrać dni △ i zatwierdzić **✓** → **OK**
- wprowadzić godzinę (+/-) → **OK**
- wprowadzić minuty (+/-) → **OK**
 - Program zostaje zapisany w pamięci.



Przy CYKL lub IMPULS trzeba dodatkowo nastawić czas trwania i / lub okres. Sposób postępowania odpowiada tworzeniu programu tygodniowego.

¹⁾ Funkcja nie we wszystkich produktach dostępna.

²⁾ Dostępny tylko wtedy, gdy przy komendzie ZAL (załącz) wybrano pojedyncze dni.

³⁾ Dzień tygodnia ustawić zgodnie z aktualną datą.

⁴⁾ Pojawia się tylko wtedy, gdy nie dokonano jeszcze ustawień astronomicznych.

